

SUNDANCE
FILM FESTIVAL
OFFICIAL SELECTION 2018

INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
ROTTERDAM
OFFICIAL SELECTION 2018

FESTIVAL
DE MÁLAGA
BIZNAGA DE ORO

Lovering

GUSTAVO PIZZI, BRAZIL



Produced by TATIANA LEITE | Co-produced by ROBERTO BERLNER, RODRIGO LETTER, GUSTAVO PIZZI, AGUSTINA CHIARINI, VOU MINOT, FERNANDO EPSTEIN | Directed by LEO RIBEIRO, TATIANA LEITE, RODRIGO LETTER
with KARINE TELES, OTÁVIO MÜLLER, ADRIANA ESTEVES, CESAR TRIBUCOSO, KONSTANTINUS SARRIS, LUAN TELES, ARTHUR TELES PIZZI, FRANCISCO TELES PIZZI, VICENTE DEMORI, CAMILO PELEGRI, PABLO BIERA, MATEUS SOLANO | Written by KARINE TELES and GUSTAVO PIZZI
Directed by GUSTAVO PIZZI | Cinematography by PEDRO FAERSTEIN | Edited by LÍVIA SERPA | Sound by DINA SALEM LEVY | Visual Effects by DIANA LESTE | Music by VIRGINIA SILVA | Soundtrack by RAFAEL ALVAREZ | Soundmix by DANI ROLAND | Pedro Sá, MAXIMILIANO SILVEIRA | Costumes by ANNA JULIA WERNECK | Production Design by ROBERTO ESPINOZA

BLES
PRO
JECT

BALEIA
FILMES

TZERO

MUTANTE
CINE

TELE
CINE
PRODUCTIONS

RIOFilme

DICOMA
RIO
PRODUCTIONS

BRDE

fsa

ancine

at
icau

Uniglobe
Audiovisual

Proprietary
IBERMEDIA

NEW
EUROPE
CINEMA

trigon-film

LOVELING

Gustavo Pizzi, Brasilien – Brésil 2018

In Petrópolis bei Rio de Janeiro lebt Irene mit Mann Klaus und vier Söhnen. Der älteste, ein talentierter Handballer, wird von einem Profiverein aus Deutschland gescoutet. Irene wusste, dass Kinder flügge werden, aber dieser Abschied kommt früher als erwartet. Stolz mischt sich mit mütterlicher Sorge: Was macht er draussen in der Welt ohne sie? Gustavo Pizzi und Karine Teles wurden von der Geburt ihrer Zwillinge inspiriert, diese anrührende Geschichte über die Liebe zum Kind und das Loslassen zu erzählen.

Entre la vieille maison en lambeaux, la nouvelle qui n'en finit pas d'être achevée, une sœur qui débarque avec son fils et un œil au beurre noir, Irene a fort à faire. Ajoutons un mari aimant nul en affaires, mais prompt à lancer des plans sur la comète et on peut imaginer le quotidien chaotique de cette mère de 4 gars dans une tragi-comédie brésilienne enlevée et chaleureuse.

Für einmal einfach Alltag

Mit Karine Teles steht und fällt dieses kleine Schmuckstück aus Brasilien. Der Filmstar hat nicht nur die Idee gehabt und am Drehbuch mitgeschrieben – sowie das Film-Zwillingspaar im echten Leben zur Welt gebracht –, die Teles verkörpert auch die Hauptrolle der Irene. Und wie! Man kann sagen: Der ganze Film kreist um diese Frau wie die Planeten um die Sonne, und kreisend um ihre Mutter, Schwester und Ehefrau bewegen sich auch die anderen Figuren. Was mich an diesem Film am meisten fasziniert und berührt hat, ist die Nähe zum Alltag, das Unbeschönigende, Ungeschminkte, das aus dem Vollen des Lebens heraus Geschöpfte.

Kino ist ja eigentlich eine Kunst mit Hang zum Überhöhen, was sich oft auch ausbezahlt und Sinn macht. Hier aber erzählt uns ein Paar eine Geschichte, bei der man mitunter das Gefühl hat, die Familie, um die es geht, sei sich gar nicht bewusst, dass da eine Kamera alles aufzeichnet. Und dabei wissen wir doch, dass alles geschrieben und gespielt ist. Die vierfache Mutter Irene muss damit Leben, dass der älteste Sohn eine verlockende Einladung nach Europa bekommen hat und bald abreisen wird. Sie lebt mit einem Träumer von Mann und einer Schwester, die den ihren

zu verlassen versucht. Das alles ist mit Liebe für Details erzählt, lebensnah gespielt, voll von komischen und amüsanten Momenten und von Hoffnung. Ein Film, der irgendwie gut tut, vielleicht eben auch deshalb, weil er uns nichts vormacht. *Walter Ruggle*

Mitwirkende/Fiche technique

Regie/Réalisation: Gustavo Pizzi
Drehbuch/Scénario: G. Pizzi, Karine Teles
Schnitt/Montage: Lívia Serpa
Kamera/Image: Pedro Faerstein
Sound Design: Roberto Espinozo
Ausstattung/Décors: Dina Salem Levy
Kostüme/costumes: Diana Leste
Produktion/Production: Gustavo Pizzi
Sprache/Langue: Portugiesisch/portugais d/f
Dauer/Durée: 95 min.

Darstellende, Rollen/Fiche artistique

Karine Teles, Otávio Müller, Adriana Esteves, Konstantinos Sarris, César Troncoso, Mateus Solano, Camilo Pellegrini, Ariclenes Barroso, Arthur Teles Pizzi, Francisco Teles Pizzi

**«Brasilien Star Karine Teles glänzt als Mutter mit vollen Händen in einem Melodram, das mit gelebter Wahrheit und alltäglichen Details strahlt.»
Variety**



trigon-film
Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

Loterie Romande



SWISSLOS
Sportförderung Kanton Schwyz



Quand l'oiseau quitte son nid

Si on peut se permettre le jeu de mots, voici une authentique comédie authentique. Authentique comédie parce que c'en est une véritable, au rythme affolant et aux gags surprenants. Comédie authentique, car les situations que Gustavo Pizzi met en scène – avec l'aide de Karine Teles, son épouse, scénariste en plus d'être Irene à l'écran –, reflète sans conteste des réalités vécues par une classe moyenne brésilienne en voie de paupérisation. La famille (et le film) est portée à bout de bras par Irene obligée de courir dans tous les sens, pour gérer ses fils et son mari, puis pour accueillir sa sœur, en plus de pratiquer des petits boulots pour joindre les deux bouts. Lorsque Fernando, l'aîné, rentre à la maison pour annoncer qu'il est engagé par une équipe de handball allemande, et qu'il pourra poursuivre ses études là-bas, tout le monde se réjouit. Mais il part dans 3 semaines et, du coup, Irene redevient une mère poule affolée à l'idée de voir son fils quitter le nid.

La réussite de *Loveling* tient à l'accumulation de détails dans des situations si vraies qu'elles pourraient bien être réelles. Cette somme donne de la profondeur à l'intrigue et de l'émotion à la comédie. On s'entiche aussi de tous ces personnages qui tiennent tous une place unique, apportant chacun son lot de complications à la cascade de problèmes déjà nombreux auxquels doit faire face la mère. Cela pourrait tourner à la tragédie, mais non, le duo Pizzi-Teles évite l'écueil en retournant les situations scandaleuses vers quelque chose de poétique et de tendre. Grâce à l'immense talent de Karine Teles, dont la performance à elle seule vaut déjà le détour. Mais il ne faut pas oublier les autres acteurs, tous convaincants, jusqu'aux petits jumeaux espiègles qui semblent s'amuser de tout.
Martial Knaebel

trigon-film – die andere Kinodimension
Filme, DVDs, Online-Kino, Publikationen aus Asien, Afrika, Lateinamerika

L'autre dimension cinématographique
Films, DVD, cinéma en ligne, publications d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine